31992R3830

L 387/46 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 31.12.1992

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 3830/92

z dnia 28 grudnia 1992 r.

w związku ze zniesieniem opłat celnych oraz stałych składników stosowanych w handlu między dziesięcioma państwami Wspólnoty a Hiszpanią oraz w związku ze stosowaniem przez Hiszpanię stawek celnych Wspólnej Taryfy Celnej w handlu z państwami trzecimi od dnia 1 stycznia 1993 r.

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii, w szczególności jego art. 75 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

Akt Przystąpienia wprowadza możliwość zniesienia opłat celnych oraz innych składników stosowanych w przypadku handlu produktami rolnymi pomiędzy Hiszpanią a dziesiątką państw Wspólnoty; te same postanowienia pozwalają przyśpieszyć dostosowanie taryf celnych w Hiszpanii do Wspólnej Taryfy Celnej; tę samą zasadę stosuje się na podstawie art. 78 Aktu w zakresie ograniczenia w Hiszpanii stałych składników mających na celu zapewnienie ochrony przemysłu przetwórczego;

Hiszpania zwróciła się z wnioskiem w tej sprawie;

zakończenie tworzenia jednolitego rynku bez granic wewnętrznych z dniem 1 stycznia 1993 r. wymaga zniesienia opłat celnych oraz innych stałych składników stosowanych w handlu pomiędzy dziesiątką państw Wspólnoty a Hiszpanią, a także wprowadzenia takich samych opłat celnych w handlu z państwami trzecimi;

środki wprowadzone przez niniejsze rozporządzenie są zgodne z opiniami właściwych Komitetów Zarządzających,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Od dnia 1 stycznia 1993 r.:

— Hiszpania znosi w wymianie handlowej z dziesiątką państw Wspólnoty na produkty objęte wspólną organizacją rynku opłaty celne oraz stałe składniki mające na celu zapewnienie ochrony przemysłu przetwórczego,

— znosi się opłaty celne oraz stałe składniki mające na celu zapewnienie ochrony przemysłu przetwórczego, stosowane przez dziesiątkę państw Wspólnoty w stosunku do przywozu z Hiszpanii.

2. Od dnia 1 stycznia 1993 r. Hiszpania stosuje opłaty celne stosowane przez dziesiątkę państw Wspólnoty w handlu z państwami trzecimi.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1993 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 grudnia 1992 r.

W imieniu Komisji

Ray MAC SHARRY

Członek Komisji